

## 壹、前言

依公務統計資料顯示，去(2015)年來台旅客人數10,439,785人次中，觀光目的人數為7,505,457人次，佔71.89%。東南亞來台旅客為142萬餘人次，泰國遊客僅有124,409人次(約佔8.45%)，雖較前(2014)年成長18.7%，但相對新、馬來臺旅客數，仍有大幅成長空間。

為吸引東南亞及南亞新興國家旅客來台觀光，交通部觀光局於去年11月成功協調外交部辦理觀宏專案，放寬包含泰、菲、越、印尼、印度等5國優質團體來台簽證簡化措施。積極爭取該等國家新富階層客源市場，以提高來台誘因。統計至今年上半年泰國整體來客數成長39.52%，成效最為明顯。

年度	印尼		菲律賓		泰國		越南		印度	
	人數	成長率	人數	成長率	人數	成長率	人數	成長率	人數	成長率
97年	110,420	15.53%	87,936	3.42%	84,586	-6.09%	76,786	-2.02%	19,976	0.00%
98年	106,612	-3.45%	77,206	-12.20%	78,405	-7.31%	60,476	-21.24%	18,555	-7.11%
99年	123,834	16.15%	87,944	13.91%	92,949	18.55%	72,352	19.64%	23,849	28.53%
100年	156,281	26.20%	101,539	15.46%	102,902	10.71%	95,837	32.46%	23,927	0.33%
101年	163,598	4.68%	105,130	3.54%	97,712	-5.04%	89,354	-6.76%	23,251	-2.83%
102年	171,299	4.71%	99,698	-5.17%	104,138	6.58%	118,467	32.58%	23,318	0.29%
103年	182,704	6.66%	136,978	37.39%	104,812	0.65%	137,177	15.79%	30,168	29.38%
104年	177,743	-2.72%	139,217	1.63%	124,409	18.70%	146,380	6.71%	32,198	6.73%
105年1-6月	88,119	5.31%	80,714	13.14%	81,904	39.52%	84,849	14.36%	16,502	2.20%
105年1月	14,193	13.76%	12,340	17.24%	9,049	25.21%	9,437	10.25%	2,348	25.83%
105年2月	13,766	8.74%	10,527	32.50%	11,137	89.47%	15,370	71.60%	2,543	33.63%
105年3月	14,226	-18.28%	13,910	-0.21%	15,922	21.41%	14,437	-21.45%	3,069	-5.31%
105年4月	13,808	2.62%	14,676	4.43%	18,327	33.78%	15,197	13.71%	2,794	0.22%
105年5月	15,097	24.14%	15,116	15.39%	15,712	59.12%	14,674	21.32%	3,089	3.07%
105年6月	17,029	9.75%	14,145	20.09%	11,757	31.92%	15,734	22.54%	2,659	-20.67%

資料來源：內政部移民署。

備註：104年11月起實施觀宏專案，為東南亞5國優質團簽證便捷措施。

配合新政府「新南向政策」的實施，觀光局看好泰國旅客來台旅遊市場潛力，首度與泰國春秋旅展脫鉤，增加委託台灣觀光協會組團於6月13-17日於曼谷及清邁兩地辦理台灣觀光推廣會；除藉推廣會行銷台灣、了解市場脈動外，更提供業者對業者（B to B）間的旅遊交易會，直接促進雙方業者合作機制，以持續維持來臺觀光熱潮，並開拓新客源。

本次組團計有國內業者26個單位、51人參加，成員包括航空公司、旅行業者、旅館業者、伴手禮業者、資訊業者及台北市政府觀光傳播局、交通部觀光局等政府單位。成員中約3分之1為首次參與泰國市場推廣活動，似有試水溫之意，亦為本局期許國內觀光業者能擴大客源市場接待面，以降低受單一市場變化之衝擊。

## 貳、泰國出國旅遊市場概況

近年來東南亞國家經濟蓬勃發展，國民所得大幅提升，加上低成本航空不斷增加，使得有能力出國消費的民眾不斷成長，消費能力亦不容小覷。

泰國人口約6500萬人，平均國民所得5000美元。隨著政局逐漸穩定，旅遊氛圍逐漸好轉，個別領域的經濟活動開始有成長起色。2006年泰國蘇凡納布國際機場啟用，年客運量可達4500萬人次，2007年重啟廊曼機場，成為廉航重要機場，將泰國觀光推向更高鋒，依據泰國觀光局統計，2015年全年共29,881,091人次到訪泰國，較前一年成長20.44%。除了外國遊客赴泰國人數較去年明顯成長外，民間消費亦逆轉出現增長。國際旅客為泰國帶來的觀光商機，不僅讓泰國民眾重視國內觀光發展，也較捨得花費出國旅遊，根據泰國開泰研究中心調查顯示泰國民眾於餐飲及旅遊的花費相較於其他項目有趨向增加的情況，年約1成民眾出國；泰人對中華文化認同度高，生活習慣相似，無排華情形，加上臺泰間低成本航空先後通航，增加兩國往來交通的便利，觀宏專案的實施及8月1日泰國免簽試辦1年，讓泰國組團社對台灣市場寄予厚望，因為泰國旅客除可省去以往繁複的手續及證明文件，更可省下簽證申請費用，將吸引更多泰國旅客來臺觀光消費。

根據 VISA 公司 2015 年全球旅行意向研究調查結果顯示，泰國平均每趟出國旅程消費約 4 萬 4,000 泰銖(匯率約與新台幣相當)，泰國人普遍選擇到較近的國家旅行，出遊目的地最多為日本、其次為新加坡、中國、香港和南韓；旅程時間一般為 6 天，飛行時間約 5 小時，同行旅伴較多選擇與朋友同行，高於家人或伴侶。泰國遊客消費的支付方式有 98%的泰國人喜歡使用信用卡消費，尤其是選擇信用卡提前預訂行程多過使用匯款方式。

TTAA 會長 Suparerk Soorangura 指出，泰國去年共有 700

萬人出國旅遊，其中 500 萬人選擇亞洲國家，13 萬人到台灣參觀，顯見泰國遊客旅遊實力，也看見到台灣旅遊市場仍有成長空間。目前台灣已逐步簡化簽證流程，未來市場看好，以日本為例，在 2011 年開放免簽後，每年泰國到日本遊客從 14 萬人迅速成長成 80 萬人。

泰國最主要的旅遊業者組織包括TTAA (Thai Travel Agents Association)和ATTA(The Association of Thai Travel Agents)。

均為非營利性組織，旨在促進它的成員、客戶及旅遊業的利益和支持泰國旅遊業界。台灣旅行業界與兩組織過去藉由參展、會員邀訪等均有一定程度的交流，未來亦將會是台灣進入泰國觀光市場的助力。

目前台泰間航班共 687 來回架次，總機位數 189,005 位，曼谷台北間載客率約 75%，曼谷高雄載客率 93%。以華航為例，目前東南亞航線每周共有 154 個航班，其中泰國航線(包括聯營航班)為曼谷、清邁、普吉島、蘇美島、清萊、喀比、象島德樂等共 7 個航點，台北/高雄-曼谷每周即有 26 班。

## 參、活動紀要

### 活動內容

#### 一、舉辦臺灣觀光推廣會

為強化與泰國主流業者長期合作，辦理臺灣觀光推廣會，建立雙方交易平台，除邀請業者與我方業者進行面對面旅遊交易會並進行觀光資源簡報，提供最新旅遊訊息予組團社並供媒體報導，增加臺灣曝光率，有效提升臺灣觀光市場能見度。曼谷場計143名、清邁場計62名業者及記者參與。

泰國世界日報及民意報集團電視台均顯著報導。

#### 二、辦理推廣交流餐會

於觀光推廣會後邀請泰國當地業者/媒體留下參與交流餐會，以利臺泰雙方代表進一步洽談，同時感謝泰方對台灣觀光的支持藉推廣交流餐會深入介紹臺灣各地景點與一系列年度觀光行銷推廣活動，增加合作之契機。

#### 三、邀請特色表演團體助興

本次邀請慕懷樹樂舞藝術團演出原住民舞蹈，迎合泰人喜好原住民文化創造亮點，有助行銷推廣成效。

### 活動行程表

日期	時間	行程
6月13日 (星期一) 第一天	11:10	代表團(含自行前往者)全體集合於桃國國際機場(第一航廈)華航團體櫃台 Check-in，辦理登機手續。
	13:30-16:00	搭乘華航 CI-835 抵達泰國 <u>蘇凡納布國際機場</u>
	17:00	辦理入境手續，搭乘專車至住宿旅館
	18:00	抵達住宿旅館，辦理住宿手續
	18:30	勘察推廣會場地及確認物資送達
	◎住宿旅館：Dusit Thani Bangkok 地址：946 Rama IV Road, Bangkok 10500	
6月14日 (星期二)	07:30	晨喚
	08:00	於旅館享用早餐

第二天	09:00	代表團於飯店大廳集合搭車前往駐泰國台北經濟文化辦事處
	10:00	拜會駐泰國台北經濟文化辦事處謝大使武樵
	12:00	推廣會場地布置及彩排
	14:00	全體團員抵達推廣會場地
	15:00-20:00	舉辦臺灣觀光推廣會 (地點：Dusit Thani Bangkok Napalai Ballroom)
	20:00	推廣會結束
6月15日 (星期三) 第三天	06:00	晨喚
	06:30	於旅館享用早餐
	07:20	團員完成 Check Out 手續
	07:30	自飯店搭乘大巴士(專車)前往泰國廊曼機場
	08:30	代表團(含自行前往者)全體集合於泰國廊曼機場 Lion Air 櫃台 Check-in，辦理登機手續。
	10:45-12:10	搭乘 Lion Air (SL508)抵達泰國清邁國際機場
	13:00	搭乘專車至住宿旅館
	14:00	抵達住宿旅館，辦理住宿手續
	15:00	勘察推廣會場地及確認物資送達
◎住宿旅館：Suriwongse Hotel, Chiang Mai 地址：110 Changklan Road, Muang, Chiang Mai 50100		
6月16日 (星期四) 第四天	07:30	晨喚
	08:00	於旅館享用早餐
	上午	團員自行業務拜訪
	12:00	工作人員及表演團體先行前往推廣會場地布置及彩排
	14:00	全體團員抵達推廣會場地準備
	15:00-20:00	舉辦臺灣觀光推廣會 (地點：Le Meridien Chiang Mai Hotel Convention Hall)
	20:00	推廣會結束
6月17日 (星期五) 第五天	04:00	晨喚
	04:40	自飯店搭乘大巴士(專車)前往泰國清邁國際機場。
	05:10	代表團(含自行前往者)全體集合於泰國清邁國際機場 Thai Smile 櫃台 Check-in，辦理登機手續。
	07:20-08:30	搭乘 Thai Smile (WE167)抵達蘇凡納布國際機場
	09:15	代表團全體集合於泰國蘇凡納布國際機場華航櫃台 Check-in，辦理登機手續。
	11:15-15:55	搭乘華航 CI-834 抵達桃園國際機場

# Taiwan Tourism Workshop 2016

## 臺灣觀光推廣會 (曼谷場程序表)

日期：2016年6月14日(星期二)

時間：15:00~20:00

地點： Dusit Thani Bangkok

時間	內容
12:00~14:00	工作人員與表演團體前置整備工作及彩排
14:00~15:00	臺灣代表團全體團員前置整備工作
15:00~15:10	泰國業者報到
15:10~16:30	旅遊交易、業務洽談會(瞭解泰國市場狀況及業者報價情形)
16:30~18:20	旅遊產品說明會 1. 臺灣觀光資源簡報- 交通部觀光局駐吉隆坡辦事處曹逸書主任 2. 臺灣代表團業者個別簡報
18:20~18:30	臺灣觀光推廣晚宴嘉賓入座
18:30—18:40	開場表演節目
18:40—18:55	推廣會開幕式 · 主辦單位致詞 代表團團長致歡迎詞及介紹台灣代表 · 指導單位致詞 交通部觀光局-蔡明玲主任秘書 · 貴賓致詞 駐泰國台北經濟文化辦事處丁副代表樂群 TTAA 代表 Vice President Wachira Wichaiwatana
18:55	晚宴開始(共同舉杯敬酒、合照)
19:40—19:45	表演節目
19:45—20:00	抽獎活動
20:00	晚宴結束

## Taiwan Tourism Workshop 2016

### 臺灣觀光推廣會 (清邁場程序表)

日期：2016年6月16日(星期四)

時間：15:00~20:00

地點：Le Meridien Chiang Mai

時間	內容
12:00~14:00	工作人員與表演團體前置整備工作
14:00~15:00	臺灣代表團全體團員前置整備工作
15:00~15:10	泰國業者報到(全體團員接待)
15:10~16:30	旅遊交易、業務洽談會(瞭解清邁市場狀況及業者報價情形)
16:30~18:20	旅遊產品說明會 1. 臺灣觀光資源簡報- 交通部觀光局駐吉隆坡辦事處曹逸書主任 2. 臺灣代表團業者個別簡報
18:20~18:30	臺灣觀光推廣晚宴嘉賓入座
18:30—18:40	開場表演節目
18:40—18:55	推廣會開幕式 · 主辦單位致詞 代表團團長致歡迎詞及介紹台灣代表 · 指導單位致詞 交通部觀光局-蔡明玲主任秘書 · 貴賓致詞 TTAA 清邁會長 Panomporn Raktanaosri
18:55	晚宴開始(共同舉杯敬酒、合照)
19:40—19:45	表演節目
19:45—20:00	抽獎活動
20:00	晚宴結束
20:30-21:30	本次推廣會辦理情形檢討



## 肆、泰方組團社及台方接待社意見回饋

- 一、建議台灣給予泰人免簽證(no-visa)或網路簽(e-visa)：赴台需簽證，雖有觀宏專案簡化簽證程序，較給予泰國免簽國家而言，仍讓台灣觀光競爭力降低。
- 二、機位不足，建議協調航空公司增班：台泰間因國人赴泰年超過60萬人次，泰人來台僅12萬人次，致航空公司載客率嚴重傾斜，航空公司不願加班載客，使得機位不足，旅行業取得機位不易，又紅眼航班多，更不易包裝行程。
- 三、在泰行銷宣傳仍嫌不足，建議在泰國設台灣觀光辦事處：泰國赴台市場正要起步，組團社及民眾對台灣觀光資源不甚瞭解，目前須透過本局駐吉隆坡辦事處協助及推廣，為加強宣傳台灣觀光資源，讓組團社有問題能就近獲得解答，同時就地了解泰人習性，蒐集相關資訊，提供國內接待社參考，以更符合泰國旅客的接待需求。
- 四、建議改善台灣的泰文環境：增加泰語文宣摺頁、指標、菜單，又因泰語導遊不足，旅行團時有以英語導遊替代，降低對台灣的了解度與親近感。另為利泰文學習及提供在台泰人有關台灣相關訊息，建議鼓勵泰國企業投資在台開設廣播或電視媒體。
- 五、獎勵泰人來台留學及工作：希政府對泰人來台留學，能有鼓勵措施，並解決畢業後留台工作問題，以利挹注導遊等觀光服務業對泰語人才的不足。
- 六、建議訂定最低團費，取締低價團：泰國赴台旅遊行程價位過去一直有一定水準，簽證放寬後有意願接待泰國旅客之業者增加。為掌握品質讓新加入市場之業者不破壞市場價格，原有業者為擔心新加入者破壞市場，建議政府訂定最低團費並取締低價團；另對於專案、優惠或合作案排除低價團業者，以為因應。

## 伍、心得與建議

兩場推廣會及交流餐會與台泰雙方業者面對面交流，雙方均表示看好泰國來台市場，同時能感受到政府對泰國市場的重視，檢視雙方業者回饋意見謹擬下列建議：

- 一、 掌握泰人來台免簽一年試辦期，維持泰國旅遊市場良好商序：為執行新南向政策，政府已於 105 年 8 月 1 日首波對泰國及汶萊國民試辦來台免簽證措施 1 年，排除泰人來台兩大障礙（簽證、機位）之一，台泰雙方業者均額首稱慶，並看好未來市場的成長力道。為讓一年後的檢討成正面效果而非部分人士擔心的低價團充斥、購物傭金當道、非法勞工(導遊)橫行，建議透過行政院觀光發展推動委員會要求政府相關單位各司其職，思考有效防範措施，以展現正面成果。泰國政府訂法規定旅遊產品售價不得低於成本，而成本標準由業界討論後自訂，並搭配自律公約未依規定則取締，似可參考。
- 二、 增加辦理組團社來台熟悉旅遊，以包裝多元、適合泰人喜愛的行程：由於簽證放寬之有利因素，泰國組團業者多躍躍欲試台灣市場，惟對國內可安排行程之觀光景點、食宿、體驗據點等熟悉度有限，國內接待業者則對泰國旅客之喜好亦尚須深入了解，因此建議多邀請泰方有意願包裝上架台灣行程之組團社來台熟悉之旅，同時借來台之便與國內接待社多做交流，本局亦可為其安排交流座談。
- 三、 請航空公司分配機位時多考量來台旅客需求：過去因泰國來台人數不及國人赴泰旅遊數甚多，導致航空公司策略性操作赴東北亞或北美之泰國旅客來台中轉，以填補空缺，觀宏專案實施後泰國來台旅客增加，辦理赴台遊組團社反而訂不到機位；加上平價航空崛起，泰人逐漸習於網路自訂機票再向旅行社購買路上旅遊行程。建議與國籍航空溝通，於此簽證開放時機重新

調整增加航班，同時增加釋出座位數供泰國旅行團包裝行程。

四、加強於泰國曼谷投放台灣觀光宣傳廣告：因應簽證開放泰國民眾對觀光資訊之需求，建議於泰國民眾經常接觸之大眾運輸場站及媒體刊登廣告，並辦理行銷活動，吸引民眾注意。另因泰國民眾(尤其曼谷)人手一機，且習慣網路自訂機票，藉由網路行銷仍是最直接有效的宣傳方式。

五、善用旅行社駐泰人員，透過行政院觀光發展推動委員會專案協調處理泰語人才不足問題：為接待急速增加的泰國旅客，國內接待業者急缺泰語人才，如帶團導遊、旅館訂房及櫃台服務人員，國內不少較具規模旅行社如佳瑛、開陽、雄獅、華府、美雲、金桂冠，已派員赴泰國駐點，除了解泰國旅客習性及喜好並將就近招攬人才。對於泰語人才不足，觀光局將分別就短期急迫需求以修改導遊人員管理規則因應，中長期則朝輔導新住民考照、鼓勵來台留學及放寬留學生畢業後留台工作限制學生、培訓第二外語等方向尋求政觀推跨部會協助處理。

六、藉由外部協助解決泰語環境不足問題：觀光局已建置泰語版台灣旅遊資訊網站，可積極向泰國民眾宣傳並隨時更新旅遊資訊內容。另泰文摺頁印製亦有其需要，可於參加當地旅展、推廣會時發送。24 小時服務之 Call Center 目前有中英日韓語，建議依東南亞旅客成長情形，考量聘請東南亞語服務人員，以三方通話方式提供服務。菜單則可學習泰國將餐廳主推的菜以 8 種語文併列附加照片，方便外籍旅客點菜。

## 附件

### 本次參團業者對組團意見

- 一、此次推廣會時間與香港旅展撞期，公司人力分配較辛苦只能取捨，希望未來組團時間能多考量。
- 二、泰國雖給予台灣落地簽，為為方便團體行動，請觀光協會組團要求事先辦簽證。
- 三、推廣會門口接待人員應即告知來訪泰方業者有哪些台灣業者出席，而台灣參團業者在推廣會上亦應多主動，不是等泰方業者自己上門詢問。
- 四、泰國業者對台灣的觀光遊樂園有興趣，但少有旅行業包裝產品，請政府在泰多宣傳遊樂區，並請旅行業者多包裝入行程。

### 團員名單

中文名稱	中文姓名	中文職稱
中華航空泰國分公司	劉雅川	總經理
	曾仲瑋	市場經理
長榮航空泰國分公司	Mr. Clark Yeh	總經理
	Ms. Agatha Hung	客服代表
	Mr. Donya Vongyai	銷售經理
威航泰國分公司	Mr. Varitephas Tuppasutti	銷售經理
	Mr. Wiracha Ning	行銷經理
台灣虎航泰國分公司	Mr. Vitawas Petakbowon Chai	總經理
	Ms. Anchalee Somjaiwongse	業務經理
	洪鵬鎮	資深專員
佳瑛旅行社	林玉華	董事長
	SIRISERM	泰國分公司業務經理
茂隆旅行社股份有限公司	費雯麗	行政人員
	何季陵	入境部經理
熱海大飯店(新北投)	楊國威	業務部副理
	林家韻	執行董事

宜樂旅行社有限公司	王楹時	總經理
美雲旅行社	吳後義 黃雅玲	副總經理 職員
中南海酒店	謝樹人	總經理
天河旅行社	莫憶梅	總經理
	鄒雅婷	助理
圓山大飯店	龐好家	副總經理
	張曉玲	業務部門 專案副理
台中公園智選假日飯店	陳怡如	總經理
宜家商旅	關家仰	資深行銷業務經理
	姜孟琪	總經理
台灣智慧旅遊產業協會/ 超能量資訊股份有限公司	吳長耀	業務總監
維格餅家股份有限公司	潘姿妤	資深專員
小人國企業股份有限公司	郭淑莉	特別助理
	郭令慧	國際行銷主任
港記酥皇店	簡梅音	負責人
	方形	海外業務執行經理
台灣手信公司	魏嘉輝	特助
	何秀美	協理
金桂冠旅行社	林景松	總經理
	李榮昌	業務經理
開陽國際旅行社	鄧禹興	總經理
	鄧勝源	特別助理
南投縣日月潭民宿發展協會	賴聰耀	理事長
雄獅旅行社	許庭嘉	產品企劃
	吳維國	資深經理
淘寶國際旅行社有限公司	劉淑玲	專案協理
	林憲秋	入境部 業務經理
古晉旅行社有限公司	許向心	總經理
鼎運旅行社有限公司	洪偉中	總經理
	廖晏縷	副總經理
交通部觀光局	蔡明玲	主任秘書
交通部觀光局駐吉隆坡辦事處	曹逸書 黃美芬	主任 市場經理

	范庭碩	專案經理
財團法人台灣觀光協會	陳啟邦	秘書
	湯擷嘉	秘書
表演團體(慕懷樹樂舞藝術團)	張芳瑜	
	羅乙婷	
	林宥瑜	
	林惠娟	
	邱敏漢	
	游濠華	

### 觀宏專案泰國組團社名單

## The designated travel agency list of Thailand for Group Tourists Visa Simplification Project

No.	Travel Agency	No.	Travel Agency
1	Golden Discovery Express Co., Ltd	13	Thai siri Tours
2	Quality Express Co., Ltd	14	Holidays Center Group
3	R.T. Tour Service(1993) Co., Ltd	15	Central Royal Group
4	K.T.K. Tour Enterprise Co., Ltd	16	N.S Travel
5	S.B.A. Travel Co., Ltd	17	Dhakul Chan Travel
6	Weekend Tour	18	Paramount Intertransport
7	Global Union Express Co., Ltd	19	Merryland Travel Service
8	Kai Yang International Tour	20	Nichpaptour
9	Miramar Tour	21	Vorachak Tour
10	Season Holiday	22	Standard Tour
11	Formosa Journey Land	23	I Dream Journey
12	Dome Holiday Travel	24	Fantasy Taiwan

## 活動照片



觀光代表團拜會駐泰國台北經濟文化辦事處  
由謝大使武樵親自接見

# 臺灣觀光推廣會 (曼谷場)







# 臺灣觀光推廣會 (清邁場)





## 當地媒體頭版報導



## 台灣觀光主動出擊 招攬泰國遊客訪台

發稿時間：2016/06/15 00:50 中央通訊社

(中央社記者劉得倉曼谷 14 日專電)為招攬泰國民眾到台灣觀光，由交通部觀光局率領 28 個單位前來泰國舉行推廣會，詳細介紹台灣觀光資源和行程，並將再簡化赴台簽證措施。

為配合政府的新南向政策，台灣觀光主動出擊泰國，除為 7 月 14 至 17 日的泰國秋季旅遊展熱身外，並先在泰國的曼谷和清邁兩大城市舉行台灣觀光推廣活動，邀請泰國的旅遊業者和媒體參加，今天在曼谷場上吸引近 100 位人員參加。

觀光局主任秘書蔡明玲並接受泰國民意報集團電視台的專訪，她說，去年 11 月起實施簡化觀光簽證措施，成功吸引更多泰國民眾到台灣旅遊，

以團進團出方式，不但文件手續簡化，更免簽證費用，泰國來台旅遊人數大幅成長，台灣是個值得泰國民眾旅遊觀光的目的地。

蔡明玲指出，台灣去年來泰國旅遊有 60 萬人次，去年受惠於觀光簽證簡化措施，去年泰國民眾到台灣有 12 萬人次，未來在觀光簽證方面會有更簡便的措施，希望泰國朋友多到台灣觀光旅遊，享受台灣的好山好水，體驗與泰國同樣是好客善良的民情。

在曼谷的推廣活動上，也邀請到台灣的舞蹈藝術團表演傳統的原住民舞蹈，同時舉辦幸運抽獎活動，有台灣手信公司和維格餅家的鳳梨酥糕點，以及各大飯店住宿券和遊樂園門票和台北曼谷來回機票等。1050614



交通部觀光局赴泰國舉行推廣會，詳細介紹台灣觀光資源和行程，並將再簡化赴台簽證措施。

圖為觀光局主任秘書蔡明玲（右）接受泰國民意報集團電視台專訪。

中央社記者劉得倉曼谷攝 105 年 6 月 15 日

## 新聞稿 (泰文版)

กรมการท่องเที่ยวไต้หวัน (Taiwan Tourism Bureau) เชิญชวนกลุ่มผู้ประกอบการด้านท่องเที่ยวจากไต้หวันเดินทางมาจัดกิจกรรมส่งเสริมการท่องเที่ยวไต้หวัน ที่ประเทศไทย เพื่อให้คนไทยได้รับทราบข่าวสารด้านการท่องเที่ยวไต้หวันได้อย่างสะดวกมากยิ่งขึ้น และเพื่อดึงดูดนักท่องเที่ยวไทยให้มาท่องเที่ยวที่ไต้หวันมากขึ้น นอกจากนี้ กรมการท่องเที่ยวไต้หวันยังได้จัดพิมพ์เอกสารประชาสัมพันธ์เป็นภาษาไทย และจัดทำเว็บไซต์การท่องเที่ยวไต้หวันในรูปแบบภาษาไทย โดยเริ่มดำเนินนโยบายเพื่ออำนวยความสะดวกในการขอวีซ่าเข้าประเทศไต้หวัน ตั้งแต่เดือนพฤศจิกายน พ.ศ.2558 เป็นต้นมา อาทิ ลดเอกสารบางรายการสำหรับใช้ยื่นขอวีซ่า รวมถึงละเว้นค่าธรรมเนียมการขอวีซ่าอีกด้วย! ถ้าจะมาเที่ยวไต้หวันต้องตอนนี้แล้วละ!

ในครั้งนี้นี้ มีคณะผู้แทนการท่องเที่ยวไต้หวันเดินทางมาจัดกิจกรรมส่งเสริมการท่องเที่ยวไต้หวันทั้งหมด 58 คน จาก 28 องค์กร โดยจัดกิจกรรม ณ โรงแรมดุสิตธานี กรุงเทพฯ ในวันอังคารที่ 14 มิถุนายน 2559

เพื่อเป็นสะพานเชื่อมโอกาสและความร่วมมือระหว่างผู้ประกอบการท่องเที่ยวไต้หวันและไทย ในปีนี้ยังเพิ่มกิจกรรมขึ้นที่ โรงแรม เลอ เมอริเดียน เชียงใหม่ ในวันพฤหัสบดีที่ 16 มิถุนายน 2559 โดยภายในงานจะมีการอัพเดทข้อมูลข่าวสารล่าสุดด้านการท่องเที่ยว และให้สิทธิพิเศษด้านผลิตภัณฑ์การท่องเที่ยวให้แก่ผู้ประกอบการชาวไทยที่มาร่วมงาน จึงขอเชิญชวนผู้ประกอบการชาวไทยเข้าร่วมกิจกรรมดังกล่าวที่จะจัดขึ้นทั้งในกรุงเทพฯ และจังหวัดเชียงใหม่ เพื่อเปิดเวทีแห่งความร่วมมือใหม่ด้านการท่องเที่ยวไต้หวัน-ไทย สร้างช่องทางและโอกาสทางธุรกิจทั้งสองฝ่าย

สำหรับ “งานเที่ยวทั่วโลก ไทยไปทั่วโลก” (TITF 2016) ซึ่งจะจัดขึ้นระหว่างวันที่ 14-17 กรกฎาคม 2559 ณ ศูนย์การประชุมแห่งชาติสิริกิติ์ ห้องแพลนนารี ฮอลล์ กรมการท่องเที่ยวไต้หวันก็ไม่พลาดงานที่ยิ่งใหญ่นี้เช่นกัน ท่านสามารถติดตามข้อมูลการท่องเที่ยวไต้หวันใหม่ๆได้จากภายในงาน นอกจากนี้ยังมีกิจกรรม DIY และอื่นๆอีกมากมายที่รอคอยท่านมาสัมผัสด้วยตัวเอง และสำหรับท่านที่เลือกซื้อโปรแกรมท่องเที่ยวไต้หวันภายใน “งานเที่ยวทั่วโลก ไทยไปทั่วโลก” (TITF) ยังสามารถแลกรับของขวัญได้ 1 ชุด อีกด้วย อย่าลืมมาเยี่ยมเราที่บูทไต้หวัน (PC190-195) รีบคว้าโอกาสในการสัมผัสประสบการณ์ท่องเที่ยวไต้หวันในแบบฉบับของคุณกันเลย!

Contact : Taiwan Tourism Bureau, Kuala Lumpur office, Priscilla Ng Mei Fen

Tel : +60-3-2070-6789

E-mail : tbrockl@taiwan.net.my

Website : http://taiwan.net.tw

## ต้นฉบับภาษาไทย

### 新聞稿

為配合政府新南向政策，觀光業積極爭取泰國旅客來臺旅遊，交通部觀光局委託台灣觀光協會組團首次在泰國春秋旅展外，特別針對泰國業者分別在曼谷及清邁舉辦台灣觀光說明會及台泰業者洽談會。為讓泰國業者及民眾取得遊臺資訊更便利，觀光局更編印精美的泰文文宣並建置泰文版臺灣旅遊網站(taiwan.net.tw)；說明會中將加強說明 2015 年 11 月開始實施的觀光簽證簡化措施，不僅所需文件減少，更利多的是免簽證費！來臺灣旅遊，就是現在！

本次臺灣觀光推廣代表團共 28 個單位 58 人，由交通部觀光局主任秘書蔡明玲率隊前往，有部分業者是首次接觸泰國市場，對於配合政府開拓新市場躍躍欲試。代表團行程預定 6 月 14 日於泰國首都曼谷 Dusit Thani Hotel 舉行，為增加臺泰業者合作機會，本推廣活動首次將觸角延伸至泰國第二大城市清邁，6 月 16 日於清邁 Le Meridien Hotel 辦理。現場將最新最優惠的觀光資訊提供給泰國業者包裝旅遊產品。期望藉由曼谷及清邁兩場推廣活動廣邀泰國旅遊相關業者及媒體前來參與，透過 B to B 的旅遊交易會及觀光說明會，開啟新的臺泰旅遊合作平台，逐步建立臺泰雙方互動管道，創造更多雙方合作商機。

台灣的入境觀光人數在去年衝破 1000 萬人次，其中有 15% 來自東南亞，泰國來台則為 12.5 萬人次，在雙向交流上去年台灣人赴泰旅遊有 60 萬人次，為爭取泰國民眾來台旅遊，去年 11 月開啟了觀光

團體簡化簽證措施(觀宏專案)，特別免掉了簽證費以便利泰國民眾申請，在泰國台北經濟貿易代表處全力協助下，今年前4個月泰人來台人數成長36%，是觀宏專案五國中成效最顯著的國家。

新聞聯絡人：Taiwan Tourism Bureau KL office，Priscilla Ng Mei Fen  
Tel:+60-320706789 Email: [tbrockl@taiwan.net.my](mailto:tbrockl@taiwan.net.my)